

SYSTEM  
3060



**Simons Voss**  
technologies

**SISTEMA 3060**

Sistemi di chiusura digitali  
con controllo degli accessi

**CONTENUTO**

- 04** L'intero mondo della chiusura digitale
- 06** Sistema 3060
- 08** I nostri componenti di sistema intelligenti
- 20** Mezzi di identificazione
- 21** Installazione semplice, funzionamento economico
- 22** Il mio sistema 3060
- 24** Il software di gestione del sistema di chiusura
- 25** Quanto deve essere "online"?
- 29** Più sicurezza, in modo automatico e online
- 30** La promessa di SimonsVoss

# AVANTI!

---

## **Apertura flessibile, chiusura sicura, gestione comoda.**

Solo un sistema digitale può soddisfare queste esigenze di una moderna tecnologia di chiusura, combinando porte, portoni e sbarre in un sistema controllabile a livello centrale. La perdita di una chiave non comporta più un rischio per la sicurezza. La programmazione rende superflua la costosa sostituzione delle chiavi e dei cilindri delle serrature. I diritti di accesso individuali sostituiscono il grosso mazzo di chiavi.

Ciò consente di ottenere in modo intelligente ciò che normalmente è difficile da realizzare: la combinazione di flessibilità e sicurezza. L'integrazione di questi due elementi in impianti della massima qualità, realizzati su misura, è il marchio distintivo di SimonsVoss. Gli impianti del nostro sistema 3060 soddisfano requisiti altamente complessi per immobili di grandi dimensioni, consentono estensioni semplici e rapide e garantiscono un funzionamento wireless. Tutto Made in Germany, naturalmente.

# L'INTERO MONDO DELLA CHIUSURA DIGITALE

---

Comodità, trasparenza e sicurezza  
con i sistemi di chiusura SimonsVoss

**Rapida digitalizzazione, crescenti esigenze di sicurezza e modelli (di tempi) di lavoro sempre più flessibili: un sistema di chiusura meccanico non è più in grado di tenere il passo con gli sviluppi attuali. Oggi la chiusura moderna, sicura e flessibile funziona in modo digitale, preferibilmente con un sistema di chiusura SimonsVoss. Inoltre, la sostituzione degli impianti di chiusura meccanici con quelli digitali può avvenire senza problemi e senza uso di cavi, sia che si tratti di un edificio di nuova o vecchia costruzione, che abbia molte o poche porte, che sia costituito da un unico immobile o da più edifici separati tra loro.**

## // Maggiore controllo e sicurezza

Per SimonsVoss, sicurezza significa molto di più che poter bloccare immediatamente le chiavi smarrite. La sicurezza include anche la garanzia che le nostre chiavi elettroniche siano protette da copie non autorizzate. Che sia possibile controllare centralmente le aree sensibili con il monitoraggio delle porte senza fili (DoorMonitoring). E che ogni accesso possa essere limitato nel tempo e documentato.

## // Maggiore comfort

Una chiave elettronica per tutti i punti di accesso, con apertura e chiusura delle porte con il semplice tocco di un pulsante – la sicurezza delle porte non è un ostacolo per i vostri dipendenti e visitatori. Inoltre, avete sempre una panoramica completa di chi ha accesso dove e quando, e potete cambiare i diritti di accesso in modo immediato e flessibile.

## // Maggiore qualità

Da quando abbiamo iniziato come pionieri della tecnologia di chiusura digitale, abbiamo realizzato tutti i componenti nel nostro sito di produzione in Germania. Qualità Made in Germany per noi significa: rapidi tempi di consegna, lunga durata, affidabilità dei componenti meccanici e funzionamento perfetto –senza dimenticare il minimo consumo energetico.

## // Migliore assistenza

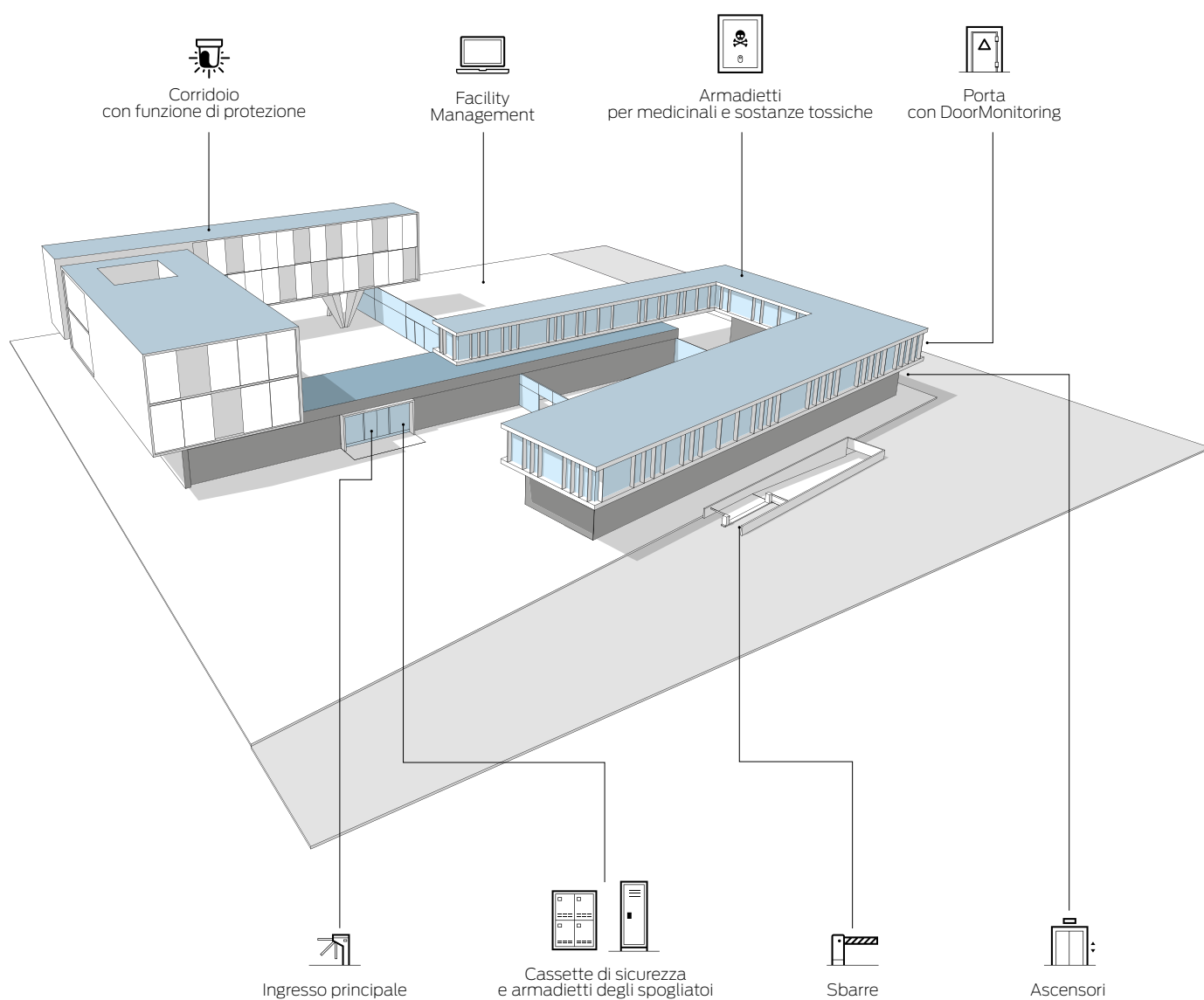
L'affidabilità è una questione di fiducia: non importa se tramite servizio di hotline, in loco o in remoto. Il nostro team di assistenza è sempre a vostra disposizione.

## // Investimenti totalmente garantiti

Il nostro credo è sempre stato che ogni sistema di chiusura SimonsVoss può essere facilmente ampliato con nuovi software e nuovi componenti, anche dopo molti anni. Ecco perché assicuriamo la compatibilità verso l'alto e verso il basso dei nostri prodotti e sistemi.

# GARAGE SOTTERRANEO, PORTA D'INGRESSO, UFFICIO...

I sistemi di chiusura di SimonsVoss coprono quasi tutte le situazioni di porta



# SISTEMA 3060

---

La soluzione digitale completa  
che può fare di più

**Un sistema di chiusura per ogni esigenza di sicurezza. Dalle sbarre alle porte, portoni, ascensori e tornelli fino agli armadi, il sistema di chiusura 3060 integra tutti gli "oggetti da proteggere" in una soluzione digitale completa. Non c'è nulla che il sistema 3060 non possa fare, ma ci sono alcune cose che lo rendono speciale.**

Per quanto sia complessa la chiusura e l'apertura controllata digitalmente, deve sempre funzionare in modo semplice, flessibile e comodo. Gli impianti del sistema 3060 collegano in rete senza fili i componenti intelligenti di chiusura e controllo per formare un sistema globale su misura. Le funzioni di accesso, registrazione, monitoraggio e controllo possono essere programmate individualmente e facilmente modificate in qualsiasi momento. Anche il monitoraggio delle porte (DoorMonitoring) funziona senza cablaggio - per inciso, solo SimonsVoss lo offre.

## // Facilità di installazione ed espansione

La struttura modulare del sistema 3060 non solo permette di personalizzare i sistemi di chiusura, ma anche di ampliarli e potenziarli facilmente in qualsiasi momento. Una nuova espansione, più porte, funzioni di controllo aggiuntive: qualsiasi cambiamento è facile e veloce grazie alla tecnologia wireless alimentata a batteria.

## // Variabilità e sicurezza con la tecnologia attiva e passiva

SimonsVoss vi offre diversi mezzi di identificazione: il transponder "attivo", la SmartCard "passiva" o il transponder "attivo" come mezzo combinato con tecnologia SmartCard integrata.

Il transponder a batteria, che funziona come una chiave radio, offre importanti vantaggi in termini di sicurezza e comodità.

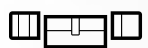
## // Qualità affidabile e lunga durata

Gli impianti del sistema 3060 sono a prova di futuro al 100%, perché ogni componente e ogni vecchia versione rimane compatibile e funzionante anche con la nuova tecnologia. I componenti del sistema digitale sono di altissima qualità in termini di materiale, tecnologia e design - la premessa fondamentale per la piena funzionalità e affidabilità.

# APERTURA E CHIUSURA DIGITALI FUNZIONANO COSÌ

## COMPONENTI DI CHIUSURA **DIGITALI**

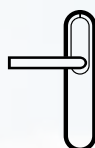
Sono in grado di riconoscere tutte le persone autorizzate all'accesso e di eseguire tutte le funzioni di monitoraggio e controllo per la rispettiva porta.



Cilindro Digitale AX



SmartHandle AX



SmartHandle AX  
Advanced



Lucchetto AX



SmartRelè



SmartLocker AX



Pannello di controllo  
del sistema

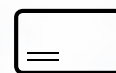
**Simons**  **Voss**

## MEZZI DI **IDENTIFICAZIONE**

Transponder, SmartCard e simili riuniscono i diritti di accesso del relativo proprietario. In caso di autorizzazione all'accesso, è sufficiente un segnale di identificazione, per aprire e chiudere la rispettiva porta.



Transponder



SmartCard



Smartphone



PinCode



SmartTag

## CONTROLLO **CENTRALIZZATO** DEL SISTEMA

Le autorizzazioni all'accesso sono gestite in modo centralizzato con il software di controllo degli accessi e trasmesse a chiusure e mezzi di identificazione digitali.

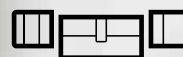
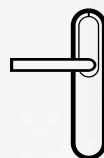
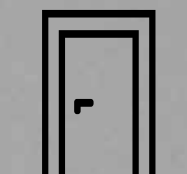
SmartLocker AX

SmartRelè

SmartHandle AX

Cilindro Digitale AX

SmartHandle AX Advanced



## I NOSTRI COMPONENTI DI SISTEMA INTELLIGENTI

---

**Senza fili,  
radiocomandati,  
collegabili in rete:**

i nostri componenti di chiusura e i nostri mezzi di identificazione sono altamente intelligenti e sofisticati.

# CILINDRO DIGITALE AX

---

Di alta qualità, durevole, a prova di futuro

:: Nessun cavo, nessun foro.

Montaggio estremamente semplice e rapido senza attrezzi speciali

---

:: Attiva, passiva o ibrida – tutte le varianti di lettura sono possibili  
e supportate dalla tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE)

---

:: Flessibilità grazie alla struttura modulare

---

:: Elevato comfort operativo grazie ai pomelli ergonomici  
e ai feedback ottici e acustici

---

:: Elettronica dell'attuatore incapsulata con SecureElement integrato,  
che memorizza i dati di sistema criptati e protegge in sicurezza da attacchi esterni

---

:: Protezione antiforatura del profilo e del corpo di serie

---

:: Durata della batteria molto lunga: fino a 10 anni in stand-by,  
sistema di allarme a 2 livelli quando le batterie sono in esaurimento

---

:: Protezione dagli eventi meteorologici e dalla penetrazione di polvere e acqua  
fino alla classe di protezione IP 67

---

**Nel cilindro di chiusura digitale è alloggiata l'intera intelligenza di chiusura e controllo. È disponibile nelle più diverse esecuzioni e con una vastissima gamma di funzioni di chiusura, monitoraggio, registrazione e controllo.**





# SMARTHANDLE AX

---

Next Generation Keyless:  
la maniglia intelligente per porte interne

La SmartHandle AX è stata il preludio alla nuova e ancora più potente generazione di componenti di sistema SimonsVoss: la "Next Generation Keyless".

Maggiore sicurezza, comfort, intelligenza:  
la SmartHandle AX raggiunge un nuovo livello di qualità.

## // Maggiore sicurezza di accesso e prestazioni

L'innovativa architettura di sicurezza è un vantaggio decisivo della SmartHandle AX. Il Secure Element, un'unità separata, memorizza e cripta tutti i dati rilevanti per la sicurezza in modo altamente efficiente.

## // Design adattativo, opzioni di configurazione flessibili

La SmartHandle AX è strutturata a moduli. Può quindi essere adattata in modo flessibile a tutte le situazioni in base allo spessore porta, all'interasse e al quadro maniglia. La maniglia può essere montata a destra o a sinistra. Le opzioni ottiche di configurazione con diverse maniglie SimonsVoss e la possibilità di combinarle con le maniglie più diffuse di produttori noti sono uniche, un'innovazione che solo SimonsVoss è in grado di offrire.

---

:: Diverse varianti di maniglie SimonsVoss e diverse finiture di colore

---

:: Struttura modulare: spessore porta, interasse e quadro maniglia sono adattabili, la maniglia può essere montata a destra o a sinistra

---

:: Combinabile con maniglie di noti produttori

---

:: Collaudata per 1 milione di cicli di funzionamento continuo (DIN EN 1906)

---

:: Collegamento in rete online e virtuale

---

:: Gestione di massimo 64.000 mezzi

---





# SMARTHANDLE AX ADVANCED

---

Sicurezza per le porte esterne –  
in caso di vento e intemperie

**La SmartHandle AX Advanced rivela i vantaggi offerti soprattutto quando viene utilizzata in porte esterne, porte antieffrazione e vie di fuga.**

## // Impermeabile e resistente alle intemperie

Nella variante WP con classe di protezione IP66 è protetta da tutti i lati contro le diverse condizioni ambientali come i getti d'acqua diretti o la polvere – un vantaggio importante anche per le porte esterne indipendenti, come le porte delle recinzioni. Il collegamento wireless tra l'esterno e l'interno garantisce una protezione ottimale dell'elettronica proteggendone i punti deboli.

## // Massima protezione antieffrazione certificata ES3/SKG\*\*\*

Nella versione con maniglia di protezione, robuste viti di fissaggio e una piastra metallica impediscono indesiderate manomissioni. Un cilindro meccanico supplementare è protetto da un involucro ed è installato in modo da non sporgere.

## // Combinabile con maniglioni antipanico nelle vie di fuga e di soccorso

La SmartHandle AX Advanced nella variante A4 per maniglioni antipanico può essere utilizzata anche nelle vie di fuga e di soccorso in conformità alla norma DIN EN 1125. Un maniglione antipanico può essere montato all'interno della porta utilizzando un adattatore di montaggio, in modo da lasciare libero il passaggio in caso di emergenza.

## // Elevato angolo di rotazione contro l'usura

L'elevato angolo di rotazione, fino a 50°, fa sì che la maniglia venga premuta fino all'arresto con minore frequenza. Questo angolo elevato protegge dall'usura e contribuisce alla durezza della SmartHandle AX Advanced.

## // Ampia gamma di varianti per diverse situazioni di montaggio

La SmartHandle AX Advanced è disponibile in diverse varianti. Grazie all'ampia gamma di varianti, nella maggior parte delle situazioni di montaggio non sono necessarie ulteriori forature.

---

:: Resistente alle intemperie – adatta per porte esterne

---

:: Massima protezione antieffrazione certificata

---

:: Compatibile con maniglioni antipanico compatibili per vie di fuga e di soccorso

---

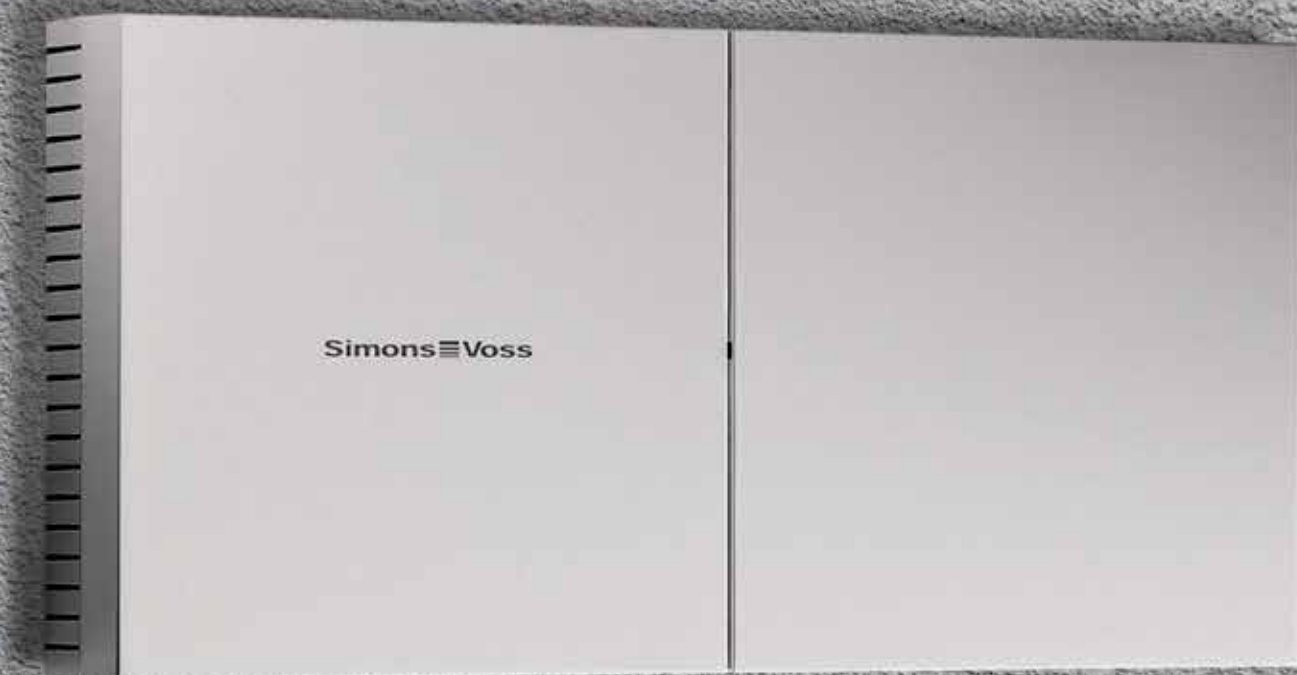
:: Adatta per porte con telaio tubolare e porte a pannello pieno

---

:: Disponibile anche con chiusura meccanica ridondante

---





# SMARTRELÈ

Per un'apertura e un controllo intelligenti  
senza bisogno di un cilindro di chiusura

**L'elegante SmartRelè può svolgere diverse funzioni: lettore per il controllo degli accessi, gateway in reti virtuali o controllo di impianti e dispositivi tecnici.**

## // Lettore per il controllo degli accessi

Sbarre, cancelli, ascensori: esistono alcune situazioni di ingresso senza cilindro di chiusura in cui l'accesso deve essere controllato elettronicamente. Lo SmartRelè può svolgere questo compito in modo affidabile e sicuro, all'interno e all'esterno.

## // Controllo di impianti e dispositivi tecnici

Lo SmartRelè può essere collegato a sistemi tecnici esterni, come la registrazione degli orari, e controllarli o scambiare dati con essi.

## // Utilizzo come gateway in reti virtuali

In un sistema di chiusura virtualmente connesso in rete, lo SmartRelè assume anche il ruolo di gateway centrale. Ciò significa che trasferisce ai mezzi di identificazione le autorizzazioni di accesso modificate o nuove e garantisce che ogni utente abbia autorizzazioni di accesso aggiornate quotidianamente.

➔ (Maggiori informazioni sull'argomento "Rete virtuale" a pagina 25).



:: Mezzi di accesso attivi e passivi utilizzabili, in base alla variante, anche per smartphone con AX2Go

:: Commuta luci, cancelli, sbarre, macchine, ecc.

:: Trasmette i dati dai mezzi di identificazione a sistemi di terze parti, ad esempio la registrazione degli orari, la contabilizzazione della mensa o il Facility Management

:: Trasmette dati in reti virtuali  
(in base alla variante)



Sbarra



Tornello



Serranda  
avvolgibile



Ascensore



Porta  
sala server



Cassette  
di sicurezza



Armadio  
per documenti



Armadietto  
sostanze tossiche

# SMART LOCKER AX

---

La prima serratura per armadietti  
secondo la qualità SimonsVoss

Con SmartLocker AX è ora disponibile il primo sistema SimonsVoss per armadi e armadietti.  
SmartLocker AX è estremamente flessibile e può essere montato senza eseguire fori.

:: **Feedback ottico e acustico:** l'apertura o chiusura della serratura viene indicata con un segnale ottico e acustico (eventualmente disattivabile).

---

:: **Batterie standard convenienti:** sostituzione semplice e senza problemi.

---

:: **Lunga durata:** fino a 50.000 aperture senza cambio batterie, in base alla tecnologia di lettura e alla modalità di funzionamento.

---

:: **Alimentazione elettrica di emergenza tramite USB:** se mai le batterie dovessero risultare scariche, un collegamento USB consentirebbe di passare all'alimentazione di emergenza, aprendo agevolmente lo SmartLocker AX.

---

:: **Contatto antisabotaggio sul coperchio dell'alloggiamento:** l'eventuale tentativo di manipolazione può essere visualizzato nel software.

---

:: **Mai più blocchi del chiavistello:** la molla precaricata del chiavistello ne impedisce il blocco, quando l'armadietto è troppo pieno e gli oggetti premono contro la porta dall'interno.

---

:: **Aggiustamento comodo e rapido con inserti chiavistello:** permettono l'allineamento ottimale di SmartLocker sulle porte di armadi e armadietti.

---

:: **Montaggio Quick-Click:** con il nostro sistema Quick-Click il montaggio è ancora più facile.  
Non sono necessari ulteriori fori di montaggio.

---

:: **Massima adattabilità:** la piattaforma offre la soluzione ideale per ogni tipo di porta e di armadio.

---



# MEZZI DI IDENTIFICAZIONE SICURI CON TECNOLOGIA ATTIVA E PASSIVA

---

Con transponder e SmartCard all'altezza di tutte le sfide

Il più possibile a prova di manomissione, robusti e pratici: così devono essere i mezzi di identificazione. Ecco perché siamo l'unico fornitore di sistemi che si affida alla tecnologia attiva superiore del transponder. La nostra gamma comprende anche SmartCard con tecnologia passiva. E il meglio deve ancora venire: infatti si possono utilizzare entrambe le tecnologie simultaneamente in un unico sistema. Questo è possibile solo con SimonsVoss.



## IL TRANSPONDER: SENZA PARI, SICURO E INTELLIGENTE

Il transponder con tecnologia attiva può fare di più di altri mezzi di identificazione: ha un raggio d'azione più ampio, una durata significativamente più lunga e dispone di una memoria maggiore per dati di ogni tipo. La robusta custodia protegge l'elettronica di lettura e offre una buona protezione contro il vandalismo e la manipolazione. Con il nostro transponder, lo sblocco di una porta viene attivato premendo un pulsante. Poiché per la trasmissione attiva dei dati è necessaria energia, il transponder è alimentato a batteria. Questo offre anche il vantaggio di aumentare la durata della batteria del cilindro e della maniglia.



## FUNZIONE DELLA CHIAVE SULLO SMARTPHONE: AX2GO

AX2Go è una chiave mobile per l'apertura di componenti di chiusura digitali mediante Bluetooth Low Energy (BLE). Se le autorizzazioni di chiusura sono memorizzate nella app, lo smartphone può essere utilizzato come scheda di accesso o transponder.



## LA SMART CARD: TECNOLOGIA PASSIVA

A seconda della situazione e dell'applicazione, la SmartCard è un'opzione sensata - per esempio, se in un'azienda sono già in uso delle schede.

# INSTALLAZIONE SEMPLICE, FUNZIONAMENTO ECONOMICO

---

Tecnologia a risparmio energetico, manutenzione ridotta,  
gestione centralizzata

## // Nessuna foratura, nessuna sporcizia, nessun cablaggio

Il design dei componenti di chiusura digitali è interamente orientato verso un'installazione rapida e agevole, senza forature. Grazie alla struttura del sistema modulare, i componenti possono essere usati universalmente e si adattano praticamente ovunque.

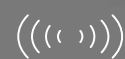
## // Riduzione dei costi successivi, incremento del comfort

Decisivi per il funzionamento economico dei nostri sistemi di chiusura sono innanzitutto i componenti durevoli e altamente affidabili. Inoltre, ci siamo sempre concentrati sull'elettronica ad altissimo risparmio energetico. Le batterie del cilindro di chiusura e del transponder durano un'eternità e possono essere sostituite con poche mosse, riducendo al minimo lo sforzo per la manutenzione.

## PER PRINCIPIO, COMBINABILE ED ESPANDIBILE IN MODO ILLIMITATO

Il design aperto e modulare del sistema 3060 fa anche risparmiare tempo e denaro: una ristrutturazione successiva o l'espansione dell'impianto con più porte, piani aggiuntivi, edifici e siti può essere effettuata in qualsiasi momento. E naturalmente perfezioniamo costantemente i nostri componenti, rendendoli ancora più potenti e intelligenti. In questo modo, assicuriamo la compatibilità universale e quindi offriamo ai nostri clienti il massimo livello di sicurezza dell'investimento.

- ⌘ Minimo sforzo di manutenzione
- ⌘ Elettronica a risparmio energetico, batterie di lunga durata
- ⌘ Facile retrofit di nuove funzioni e tecnologie elettroniche
- ⌘ Componenti compatibili verso l'alto e verso il basso
- ⌘ Espansione semplice e flessibile dell'impianto



Possibilità di controllo  
e reazione

Tra funzionamento  
offline e online

Gestione del sistema

## IL MIO SISTEMA 3060

---

**Design modulare,  
espandibile in modo  
flessibile e combinabile  
in qualsiasi modo.**

Approfittate dei vantaggi  
del sistema 3060 per il  
vostro sistema di chiusura  
digitale su misura.

# IL SOFTWARE DI GESTIONE PER SISTEMI DI CHIUSURA

Per una gestione individuale e pratica del sistema

In un impianto digitale la gestione del sistema collega i componenti intelligenti con gli utenti e i loro mezzi di identificazione. Nel sistema 3060 sono realmente disponibili due generazioni di software: il nuovo AX Manager (AXM) e il software collaudato del Locking System Management (LSM).

Con il software di gestione dei sistemi di chiusura è possibile eseguire rapidamente e comodamente tutti le attività di configurazione, funzionamento e gestione del sistema 3060:

- ❑ Creazione e gestione del piano di chiusura (rappresentazione a matrice)
- ❑ Programmazione e gestione dei mezzi di identificazione: transponder, SmartCard
- ❑ Programmazione e gestione di tutti i componenti: cilindri di chiusura, SmartHandle, SmartRelè
- ❑ Creazione di diverse liste, rapporti e registri, ad esempio sulle autorizzazioni di accesso, sul fabbisogno di programmazione per i componenti di chiusura in caso di perdita del transponder, ecc.

## // Diverse edizioni per ogni esigenza

Quanto più grandi sono le dimensioni di un edificio e più complessi i requisiti di sicurezza del sistema di chiusura, maggiori sono le funzioni che deve offrire il software. Per questo ogni generazione di software offre un modello di edizione realizzato su misura per le esigenze dei clienti. È possibile effettuare in qualsiasi momento la transizione dei sistemi di chiusura verso un'edizione più elevata, al fine di ampliare l'ambito delle funzioni.

### AXM Lite

Semplice gestione del piano di chiusura di piccoli impianti:

- ❑ Fino a 20 porte e 100 transponder attivi
- ❑ Installazione locale del software e dei dati su un computer

### AXM Classic (cfr. LSM Basic)

Gestione standard del piano di chiusura di impianti di piccole e medie dimensioni:

- ❑ Un numero a piacere di database locali e impianti di chiusura
- ❑ Fino a 64.000 porte e persone per ciascun impianto di chiusura
- ❑ Possibile uso simultaneo di transponder e SmartCard

### AXM Plus (cfr. LSM Basic Online)

Ulteriori funzioni opzionali:

- ❑ Espandibile tramite servizi cloud come AX2Go
- ❑ Collegamento in rete virtuale e diretto
- ❑ Servizio integrato di aggiornamento e assistenza

### LSM Business Edition

Ulteriori funzioni:

- ❑ Sistema multi-utente per impianti di grandi dimensioni
- ❑ Gestione decentralizzata dell'impianto (installazione server-client)
- ❑ Funzionalità di reporting integrata
- ❑ Gestione di attività ed eventi

### LSM Professional Edition

Ulteriori funzioni:

- ❑ Uso di più database sul server
- ❑ Funzionamento in un ambiente terminal-server

# QUANTO DEVE ESSERE “ONLINE”?

---

Tutte le varianti tra il funzionamento offline e online dell'impianto di chiusura

**Il sistema 3060 offre tutte le possibilità per controllare l'impianto di chiusura in modo individuale, sicuro e comodo. Sono le dimensioni dell'edificio e i requisiti funzionali che determinano se un impianto debba funzionare offline, virtualmente in rete oppure online.**

## // Piccoli edifici e requisiti semplici

Per i piccoli impianti di chiusura, il funzionamento offline può anche essere sufficiente. Comunque, la decisione di far funzionare l'impianto offline non è definitiva. Il successivo passaggio da offline a online è possibile in qualsiasi momento e con poco sforzo.

## // Grandi edifici e siti multipli

I grandi edifici, i severi requisiti di sicurezza e il traffico eterogeneo di dipendenti e visitatori richiedono un sistema in rete per consentire tutte le funzioni di controllo e chiusura in tempo reale.

Per una protezione ottimale dell'edificio offriamo due varianti di rete:

- Rete online
- Rete virtuale

Entrambe le versioni possono anche essere liberamente combinate tra loro - per una rete che soddisfi esattamente le vostre esigenze.



## VARIANTE 1: FUNZIONAMENTO OFFLINE

Se il numero di porte è contenuto e le modifiche ai diritti di accesso sono rare, un sistema 3060 può funzionare molto bene anche offline. I componenti sono gestiti nel software del piano di chiusura.

Una caratteristica unica di SimonsVoss è che i dati aggiornati vengono poi trasferiti con il dispositivo di programmazione ai componenti di chiusura o ai mezzi di identificazione, a seconda di quanto sia più comodo per voi.

### // Le caratteristiche di un impianto di chiusura offline:

- Soluzione economica per piccoli impianti
- Software di gestione centrale su un computer



**L'ACCESSO AL  
LABORATORIO  
È LIMITATO  
ESCLUSIVAMENTE  
A ORARI  
PRESTABILITI.**

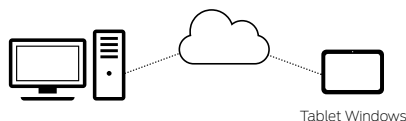
**1**

Programmazione degli orari di chiusura nel software LSM



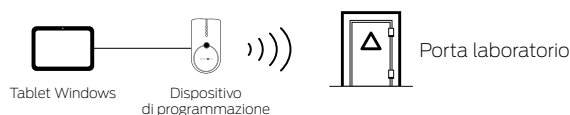
**2**

Trasporto dei dati "a piedi" fino alla porta corrispondente



**3**

Trasmissione wireless dei dati in loco con il dispositivo di programmazione sui componenti di chiusura



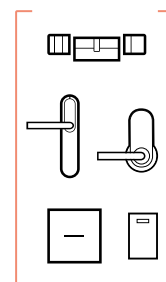
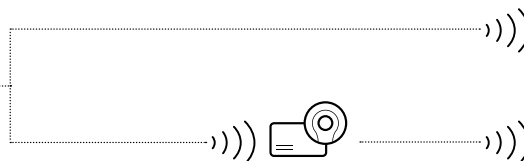
### OFFLINE: SENZA COLLEGAMENTO IN RETE



Pannello di controllo  
del sistema



Dispositivo  
di programmazione



## VARIANTE 2: RETE VIRTUALE

Nella rete virtuale, solo i "gateway" sono collegati in rete. Le autorizzazioni di accesso, che sono state modificate nel software, raggiungono i gateway via Ethernet. I mezzi di identificazione, registrati sui gateway, distribuiscono le informazioni ai componenti di chiusura e riportano anche nuovi dati ai gateway.

### // I vantaggi:

- Infrastruttura ridotta, poiché solo i gateway centrali sono collegati in rete
- Riduzione dello sforzo di gestione, specialmente con impianti di chiusura di grandi dimensioni
- È prevista la possibilità di collegare in rete online le singole porte che richiedono una protezione speciale
- I componenti di chiusura possono essere riprogrammati in qualsiasi momento con il dispositivo di programmazione

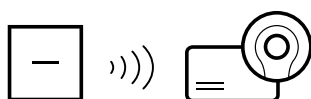


**A UN DIPENDENTE  
SONO CONCESSI  
I DIRITTI  
DI ACCESSO ALLA  
SALA SERVER.**

### 1 Trasmissione dei nuovi diritti di accesso ai gateway / SmartRelè



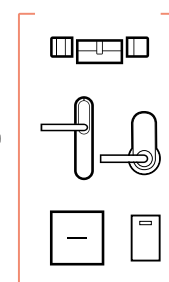
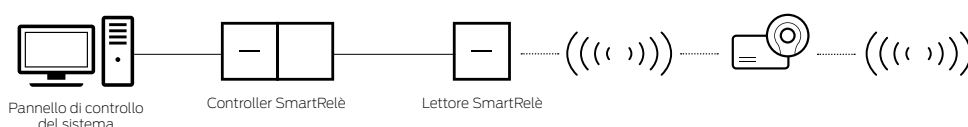
### 2 Trasmissione dati ai mezzi di identificazione del dipendente



### 3 Il nuovo stato delle informazioni sul mezzo di identificazione decide da subito in merito all'apertura



### COLLEGAMENTO IN RETE PARZIALE: COLLEGAMENTO IN RETE VIRTUALE



## VARIANTE 3: RETE ONLINE

Con il collegamento in rete online, l'intero spettro di prestazioni del sistema 3060 è a vostra disposizione. Lo scambio di dati avviene in tempo reale. Definite quali porte devono essere collegate in rete online, ad esempio tutte o solo quelle rilevanti per la sicurezza. È possibile anche un'espansione successiva.

### // I vantaggi:

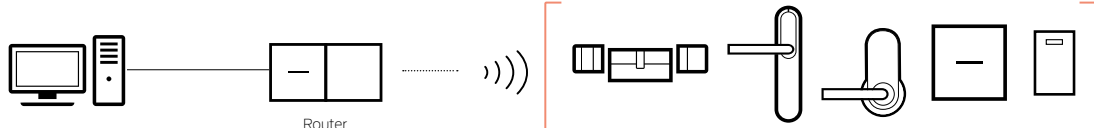
- ⌘ Reazione immediata allo smarrimento delle chiavi
- ⌘ Programmazione in tempo reale di componenti di chiusura
- ⌘ Attivazione centralizzata delle funzioni di protezione (ad esempio, sblocco di emergenza)
- ⌘ Monitoraggio online della porta (DoorMonitoring)
- ⌘ Messaggi di avvertimento (mail) per eventi critici, come i tentativi di manomissione di porte
- ⌘ Avvisi automatici di batteria scarica

**SMARTCARD  
SMARRITA?  
NESSUN  
PROBLEMA!**

### 1 Segnalazione al controllo centralizzato del sistema



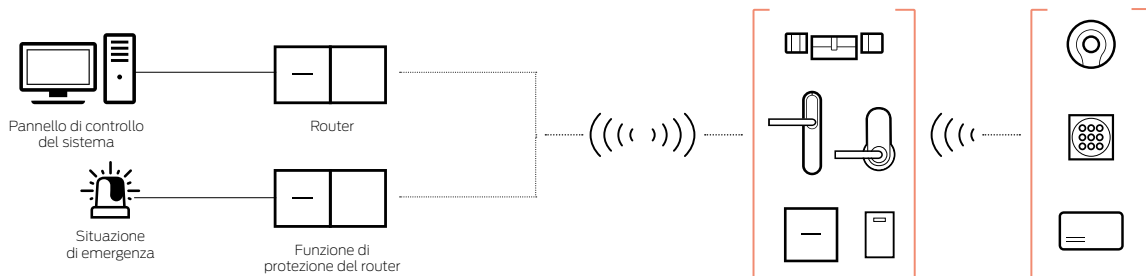
### 2 Blocco immediato e centrale del transponder (informazione online a tutti i componenti di chiusura interessati)



### 3 Programmazione e rilascio di un nuovo transponder con diritti di accesso individuali



#### ONLINE: COLLEGAMENTO IN RETE DIRETTO



# PIÙ SICUREZZA, IN MODO AUTOMATICO E ONLINE

---

Opzioni multiple per il controllo,  
il monitoraggio e la reazione

**Che sia una media impresa o un gruppo, un ospedale, una banca o un ente pubblico: i requisiti moderni dei sistemi di chiusura sono elevati. I sistemi di chiusura digitali con controllo degli accessi danno un contributo fondamentale alla sicurezza di edifici e strutture.**

Oggi, vi sono ovunque aree sensibili a cui non può avere accesso chiunque e non in qualsiasi momento, ad esempio sale server, laboratori, dipartimenti di sviluppo, ecc. È quindi ancora più importante che i dipendenti e tutti i visitatori interni ed esterni di un edificio abbiano diritti di accesso definiti. Il nostro sistema 3060 ha una soluzione adatta a tutte le circostanze locali: con una vasta gamma di componenti e funzionalità.

## // Sicurezza con il sistema 3060 significa:

- ⌘ Controllo centralizzato di facile esecuzione
- ⌘ Blocco immediato dei mezzi di identificazione smarriti
- ⌘ Apertura a distanza online dei componenti di chiusura in situazioni di emergenza (panico, ecc.)
- ⌘ Diritti e tempi di accesso liberamente definibili e modificabili in qualsiasi momento
- ⌘ Monitoraggio online di singole porte (DoorMonitoring)
- ⌘ Registri di accesso generati automaticamente

## DOOR MONITORING SENZA CAVI INCLUSO

**Un sistema di monitoraggio porta che funziona senza cavi: possibile solo con SimonsVoss. Con DoorMonitoring è possibile aumentare significativamente la sicurezza e il controllo degli accessi nelle aree sensibili - senza alcuna modifica strutturale.**

DoorMonitoring senza cavi funziona così: grazie ai sensori integrati, il cilindro di chiusura e la SmartHandle registrano tutti gli stati e i cambiamenti della serratura o della porta: aperto, chiuso, chiavistello represso o estratto, bloccato una o due volte o aperto troppo a lungo. Queste informazioni vengono trasmesse direttamente tramite la rete radio al software del sistema, dove vengono registrate e visualizzate in SmartSurveil.

## // Allarme in caso di eventi critici

Gli eventi critici fanno scattare direttamente e automaticamente un allarme: tramite finestra pop-up o e-mail. La funzione di allarme richiede il software LSM nelle edizioni LSM Business o LSM Professional.

- ⌘ Allarme automatico in caso di tentativi di manomissione della porta
- ⌘ Allarme automatico in caso di apertura prolungata della porta
- ⌘ Le segnalazioni avvengono via e-mail o finestra pop-up



**Heiko Eckstein**  
Amministratore delegato



**Bernhard Sommer**  
Presidente del consiglio di amministrazione

# LA PROMESSA DI SIMONS VOSS

Più di 30 anni fa, abbiamo aperto la strada alla tecnologia di chiusura digitale. Da allora, abbiamo perseguito un obiettivo chiaro con i nostri sistemi: la sicurezza intelligente. Con il nostro impegno incrollabile in termini di alta qualità, affidabilità e innovazione e con la pretesa di trovare una risposta sostenibile ad ogni singola esigenza di sicurezza.

I nostri clienti richiedono la sicurezza dell'investimento e noi abbiamo tutto ciò che serve:

- Sistemi di chiusura sofisticati e modulari e un portafoglio di prodotti molto ampio
- Componenti di sistema compatibili in modo illimitato verso l'alto e verso il basso
- Tecnologia a bassa manutenzione, che funziona in modo semplice e duraturo
- Assistenza sempre competente, cordiale e rapidamente sul posto



## Ecco a voi SimonsVoss

SimonsVoss, pioniere della tecnologia di chiusura radiocomandata senza fili, offre soluzioni di sistema con un'ampia gamma di prodotti per il settore SOHO, per le piccole e grandi imprese e le istituzioni pubbliche. Gli apparati SimonsVoss racchiudono funzionalità intelligenti, alta qualità e design pluripremiato Made in Germany. Come fornitore di prodotti innovativi, SimonsVoss punta su scalabilità, alta sicurezza, affidabilità, software potenti e facilità d'uso. Questo rende SimonsVoss un leader tecnologico riconosciuto nell'ambito dei sistemi di chiusura digitali wireless. Coraggio di innovare, mentalità e agire sostenibile e grande attenzione verso collaboratori e clienti: questa è la chiave del nostro successo.

SimonsVoss fa parte di ALLEGION, un gruppo internazionale operante nel settore della sicurezza. Allegion vanta sedi in circa 130 paesi ([www.allegion.com](http://www.allegion.com)).

### Qualità "made in Germany"

Per SimonsVoss, il „Made in Germany“ è un impegno serio: Tutti i prodotti sono sviluppati e realizzati esclusivamente in Germania.

#### SimonsVoss Technologies GmbH

Feringasträße 4  
85774 Unterföhring  
Germania  
Tel. +49 89 992280  
[info-simonsvoss@allegion.com](mailto:info-simonsvoss@allegion.com)  
[www.simons-voss.com/it](http://www.simons-voss.com/it) | [www.allegion.com](http://www.allegion.com)

#### SimonsVoss Technologies Italia

Blend Tower - Piazza IV Novembre, 7  
20124 Milano  
Italia  
Tel. +39 02 3055 6357  
[italy-simonsvoss@allegion.com](mailto:italy-simonsvoss@allegion.com)

Per informazioni generali su sicurezza e manutenzione visita: [www.simons-voss.com/it/security.html](http://www.simons-voss.com/it/security.html)

PB.SYS3060.IT – 2026.02

© Copyright 2026, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring.

Tutti i diritti riservati. Testo, immagini ed elaborazioni grafiche sono tutelati dai diritti d'autore. Il contenuto della presente brochure non può essere copiato, divulgato né modificato. Per i dati tecnici vincolanti, consultare il manuale del sistema. Con riserva di modifiche tecniche. SimonsVoss e MobileKey sono marchi registrati di SimonsVoss Technologies GmbH.

**SimonsVoss**  
technologies

A BRAND OF **ALLEGION** 

Made in Germany